

# Gazeta Transilvaniei.

Gazeta este de doi ori adică: Mercuria și Sâmbăta. Foia odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c. pe diemătate anu 5 f. c. iar pentru țeri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se pronunera la toate postele împărătesci, cum și la toți cunoscutii noștri DD. correspondenții. Pentru serie „petit“ se ceru 4 cr. m. c.

## Monarchia austriacă.

### Officiose.

Nr. 3417.

#### Publicare.

Cu sfîrsitul lui Augustu 1852 se licuidară și platiră pe la respectivele casse contribuționale din prea grațiosu aprobatele anticipațiunii pe socoteala desdămnării ce se speră pentru perdutele robote, la proprietarii din Ardealu, anume in rata I. la 11,918 indreptații in 2076 comunități 880,080 fl. 56<sup>21</sup>/<sub>30</sub> cr.; apoi in rata a II. la 11,926 indreptații, in 2077 comunități 879,624 fl. 39<sup>15</sup>/<sub>30</sub> cr. Prin urmare la olaltă 1,759,705 fl. 36<sup>6</sup>/<sub>30</sub> cr. Adeca unu milionu septe sute cincî decî și noue miî, septe sute cincî floreni 36<sup>6</sup>/<sub>30</sub> cruceri in monetă conventională.

Dela c. r. comisiune urbariale provinciale.

Sibiū in 31. August 1852.

Pentru înălția Sa Domnul guvernător civile și militare  
Kammerrer G. M.

Nr. 17,174/1579 1852.

#### Publicare.

La cererea c. r. locoteninței lombardice din 17. Iuliu a. c. Nr. 13397, allăturata programă a institutului c. r. lombardicū pentru științe, literatură și arti se adduce la publică cunoscință.

#### Programă.

După ce întrebățiunea scrisă prin programa din 15. Iuliu 1850 pentru compețirea la premiulu științificu de doi ani, care era să se dea la 30. Maiu a. c. na luatū deslegare perfectă; institutulu c. r. lombardicū pentru științe, literatură și arti află cu cale a escrie de nou aceasî întrebățiune premiandă.

Pe temeulu observațiilor clinice și anatomico-patologice să se determine acele schimbări ale organelorū, care pricinuesc astma, in acea ordine, in carea fiacarea din aceste bōle produce mai desū aū mai puținū.

Numitulū institutū c. r. mai incolo este imputeritū dela locurile mai nalte a deschide concursū și pentru unū premiu estraordinariu, prin urmare clū a hotăritū a premia acelū memoarū, care va deslega mai cu temeiu următorea propunere.

După o introducere istorică, carea enumeră schimbările la care este subpusă industria meserierilor din Lombardia, și descrie starea prezinte a acelorū in diversele părți ale țerei, să se demustre, cariū ramī ai acelorā potū să se redice mai multū cu privinția la singularele locuri, și dacā din aceasta se nasce unū damnu pentru agricultură prin retragerea mânăilor lucrătore și a capitalelorū.

Premiulū pentru deslegarea fiucăreia din aceste întrebări face 1800 de dođceri (lire Austriace). Afără de membrii actuali ai institutului ori ce omū invațiatū patrioticū aū streinū pote competi la aceste premie, si ei se potū șerbi la aceasta fără osebite, de limba italiană, latină aū francească. Operatele premiande aū sa se tramitā

franco pēnē la 31. Decembre inchisivū 1853. la secretariatulū institutului dela Milanū in palatulū c. r. alū științelorū, literaturēi și artilorū in Brera, si in conformitate cu prescriptele academiēi să se desemne la unū căpătāu cu o devisă scrisă. Cu aceasî devisă tre-lne să se provēdā si o scedulă obsigilatā ce are să se allătore, carea cōprinde numele, cumnumele și aratarea locuinței antorului.

Numai acele scedule se vorū deschide cu formalitățile prescise, care suntū allaturate la operatele, ce primescū premiū și remānū proprietatea institutului. Pote celelalte operate nepremiate se vorū repune, dreptū dovadă e sēnțiunelorū pronunciate, in archivulū institutului și scedulele obsigilate ce se tinū de acele, de cumva inainte de finitulū anului 1854, nu s'arū fi reluatū pe lângā reintorcerea primitēi adevēritiā de primire, se vorū arde după indatinatele mesure de cercumspectiune.

Milanū in 4. Iuliu 1852.

In absintia presedintelui vicepresedintele

Rossi, m. p.

Secretariulū

Profesorulū J. Veladini, m. p.

Sibiū, 14. Augustū 1852.

Pentru gubernatorele militare și civile

Bordolo L. M. C.

Blasiū, 6/18 Augustū 1852.

Cu cordială plăcere cetirămī in Gazeta Nr. 58 cumcā in tienu turile Brasiovului s'ar fi făcutū pretitiuni frumose in causā scōlelorū, nu putemū indestulu lauda acestu esemplariū zetū al fratilorū noștri de prēn acele tienuuri. Amū si doritu ca si in alte tienuuri romānesti să se fi făcutū asemenea; că nu fū nice o occāsiune mai benevenitā pentru romāni spre a si descoperi ranele și lipsele sale, decatu presentia Imperatorului, carele era pētrunsū de parintiascā iubire a popului seu celui credinciosū, si doreste pe toti cei năcājiti si asupriti din ānimā ai mängeie si ajuta. Amū aseptatū, ca se audimū ceva imburcātōriū si in privinția pasilorū ce cu acestā occāsiun s'ar fi facutu de cātrā Capii natiunei pentru de a medioclii inaltā concessiune spre a face colleptiune pentru infūntiarea unei Academiēi romane; avēndū cea mai viā speranția, că dela presentia Imperatorului nice unū minutū nu se va mai amēna unu lucru atātu de lipsa si pentru statu salutariu; de alta parte totu deodată fiindu si convinsi, că nimene intru romāni de astādi nu s'ar ālla āsia de strainū in causa cea mai santā, sēn āsia de scurtu la vedere, catū se entārdiā a dice: că acestu obieptū are debuintia de o disputa mai indelungatā, si mai seriosā. — Pēn acum insā durere! nu vedemū a se fi făcutū nemicu in acestā causā. De'n ce principiu, nu scimū! Pote că dorā aceia, cari arfi pututu si aru fi si trebuitū se misce lucrulu, suntu de altā opiniune, adeca, ca mai āntēi se le vādiā inflintiate acele, care taie mai adāncu in interessulu si gloria personale, decatu in binele comunū. Istoria ne spune, cumcā toti populii, cari au doritu a se elupta la unu gradu mai insemnatu alu fericirei si aventarei, mainainte de tota s'au ingrijitū, că se si inflintiediā scoli inalte. Germaniū cu sute de aui inainte de astadi se ingrijiserā de scoli nalte. La Praga

## ФОЛЕТОНЪ Л.

### С П И Р И Т

Фрѣмосѣ дн трѣи вѣртѣ.

Философъ Сократе avea trѣи вѣртѣ ші непропорѣиснат, ші семена къ Есон скрѣиторіа де фавле. Авеа кап фѣръ сеамѣ mare, перїї ера тарї, ка аї поркѣлї, овиї ешїдї афарѣ шї кїорї, образї mare шї лат, насѣлї тѣртїт дн лѣвѣтрѣ шї лат, вѣзлеї ашїндере лате, дїндїї перїї, вѣтрѣї стрїмѣ шї рївос, еар пїчїoareлєї скѣрте, деїнтре каре шї скїопѣта къ вїзл. Пре скѣрт Сократе кѣт е нептѣрѣ трѣиша сез, ера монстрѣ адеврѣат, дар кѣт е нептѣрѣ факѣлѣїде спїрїтѣлї (потерїе дѣховнїчешїї) къ дїделенїїзне шї портѣрї вѣне атѣт де дїфрѣмседаг ера, кѣт дн тїмпѣлї де атѣнчї нѣ се афла асемене лїї. Ел avea вн азїгорїѣ (касъ де дѣвѣдат) шї дѣвѣдѣчєї неїнѣрацїї, карї дн тоте зїлеме фїенд дн преїтѣрѣлї лїї і аскѣлѣг дїделенїїзне шї шїтїїцелє фрѣмосѣ шї фолосїгорїє. Се дїгѣшпїлї одатѣ къ с'а дѣс ла ел кїар тїде дѣвѣца, вн фїсїонѣм. Пре ачест

фїсїонѣм л' дїгѣрѣварѣ дѣвѣдѣчєї лїї Сократе, кѣт де че ом л'ар, сокогї пре Сократе, кѣтгїнд ла алїї фортѣ шї фїсїонѣї дїн афарѣ? Фїсїонѣл черчѣтїнд пре Сократе дєла прѣнтѣр пїлї ла шїчїoare шї алѣтѣрїндїї образїа къ чєлє латє пѣрїї але трѣпѣлї; а респїс дѣвѣдѣчєїлор: кїткѣ Сократе дѣвѣдѣторїа лор е вн ом стѣпїд — тїмпїт — шї не дѣвѣдат, кареле арє о меморїє — адечєре а мїнтє — фоарте славѣ шї нептѣрѣ дѣвѣдѣтѣрѣ талєнт греоїѣ, шї пре лїогѣ ачєеа е фоарте асѣт шї рѣз ла іїнїѣ, іѣвїторїѣ де фемєї, недрєнт шї ом вїшрїѣ. Кѣ вн кѣвїлг, кїткѣ дїгѣрѣсєл се афл тоатє рѣзѣтїїде шї нѣ арїлїтї дої фїлєрї. Азїнд дѣвѣдѣчєї асѣт обсерѣвїїзне — дїсємїаре — не ашѣнтгѣтѣ, шї шїтїнд еї къ че ом врав е дѣвѣдѣторїа лор: нїмаї де кѣт аївкарѣ дїнѣ вѣлѣтеле лор, ка сєл тоачє дн кап пре фїсїонѣм, ка пре вн мїнчїнос, амѣ дїгорїѣ, кареле пре не дрєпт дєфїїѣм. Дїсє Сократе скѣлѣндѣсє де пре скѣвїѣ а тѣлїкѣмїт пре дѣвѣдѣчєї сєї шї лєав грїїт: Фїї мєї! ачєст ом а жѣдекат вїне; кѣчї дєакѣ аскѣлѣгам дѣпѣ патѣра шї лєкѣрїлє дѣлскѣтє мїє, мамї фї алєс вїар ачєла де карє м'а

дєскрїє еа: еар къ ажѣторїа фїлосѣфїї мїам дѣвїс нѣтѣрѣ, о ам дєртѣрїт, шї о ам стрѣмѣтат; дїн стѣпїд шї не дѣвѣдат фїлосѣфїа тѣ фѣлѣ дѣвѣдат, дїн вїзл є Іѣвїам нєкѣрѣїїа шї пѣкатєлє, тѣ дїдємїѣ сє фїѣ къ портѣрї новїлї шї іѣвїторїѣ шї вѣртѣторїѣ де вїртѣїї. Скѣрт деїнтр'о вїгѣ не дїдєлєангѣ еа тѣ фѣлѣ ом дїдєлєнт пре кѣт сє кѣвїне. Дїгѣрѣ адеврѣ дїдєлєнїїзне лїї Сократе атѣт ера де mare шї фрѣмосѣ, кѣт елї сє жѣдєкѣ де чєл май дїдєлєнт дїгѣрє оамєнї. Мїѣрєа лїї сє кїѣма Сатїпє, еа ера тѣсѣра тѣгѣрор фемєїлор рєлє, пре карєа дїкѣсєл о сѣфєрї тѣтѣнїї. Нѣ с'а вѣзѣт врє одатѣ, ка Сократе сєшї фї скїѣват фрѣнтєа шї сѣгѣторїа ла орї чє дїгѣтїлєрє фаталє, чє ла дїтїмпїнат. Дє орѣ чє ла вѣтрїлєдє фїнд трас ла жѣдєкатѣ дн чєгатєа Атєлє, нептѣрѣ къ ар фї патѣкорїт пре дѣмнєзєїї чєї мѣлїї, фѣ арѣккат ла прїнсѣрїѣ, шї дї дєдєрѣ сє вє потїрѣл дїпїлѣт къ вєнїа де кѣкѣтѣ, кѣчї ачєаста ера дātїна ла атєнїєнїї. Сократе, тѣкарѣ ера неїнѣват, тѣтѣнїї фѣрѣ нєчї о кѣртїрє къ конѣтїндѣ лїнїшїтїѣ а дїпїлїт дємѣндєрєа крѣдѣ. Шїї фїнд. апроанє дє ашї дїкїдє ошї сїрє сѣмнѣ стєрї,

in Bohemia aflamă universitate redicată cu cinci sute și mai bine de ani înainte de astăzi, încă de fostul Imp. Germaniei Carolu IV. (1347—1378). Astăzi Germania centrul luminei, științelor și artilor, — preste totu — afară de mai multe academii, 361 gimnasil, și numeroase alte institute mai mici — numera numai universități pen în 23. — Pe un popor, care Asia bene și cunoste prosperitatea sa misiune, si Ddei încă lu ajută.

Апчетареа тривнаелор веллече. Газетеле официалі дін Виена увллік зп нмтр дусемпторіс ал ачелор компроміші ші осхандіці дп зрнареа революціоні дін авла 1848/9, пе каріі Маі. Са ч. р. апостоликъ іащ ертат акзм дін поџ. Монархџа дпші манифестъ тог одагъ воінда са, къ аптивитатеа тривнаелор криминалі дп Бугаріа дп прівінда евеніментелор дін ачеі ані аре съ дичете къ тотџ. — А ачеа штіре жерналеле рефлектџезъ веле ка ачестеа: Кліменда ші вълптатае іімеі дпмператџаві се фолосі еарџш де окказвнеа де а тџагџіе ші а рестаџра пе во нмтр маре де самііі каре се ала дп доліс, а фаче ка свџерінделе ачелор ані съ се віте къ тотџ ші а пріімі покџінда челор рџтџіці ка зп гаціс ал пџртџріі лор вџне ші тџлџшітџре. Тот дпн ачестџ дпш дпдџраре а Монархџаві се погџе дпкеіе, къ Маі. Са се дпкредінгџ пџ нџмаі де спірігџл чџл вџо ші доіал ал вџнілор локвіторі, чі ші деспре ачџеа, къ де ачі дпколо піці зп глас де амџіторіс пџ ва маі фі дп старе де а авате пе локвіторіі Бугаріеі дела даторінделе ші кредінда лор де свџпші, чі къ пріі арџтата клемінгџ а дпмператџаві кџтрџ чџі піноваді се печџтаві о поџ легџтвінгџ дптре васа домпітџре ші дптре поборџле Австріеі, ші акзм гапандіа пџнтрџ зп віторіс фџрічїт, сеші ші дпфлоріторіс ал тџтџрор дџррілор пе кџте проведінда ле addressе сџнт скріпџта австріак заче дптрџ конфџлтџіреа дпмрџмџтагџ а поборџлор ші а касеі домпітџре.

Де ачі се кџпшіте, къ спџранделе каре се пџсесџрџ дп вџлџторіа Монархџаві, пџџ фџст дешџрте. Дпмператџаві дпші дескопџрі воінда са маі прџсџс де орі че дпдоіеіџл, къ вџреа а віндека плаџеле дџрџеі ші а дпнџка спірігџл оменілор, тог одагъ пџпџ дп кџт іџртџ дпмрџріџрџіе, а да лібертатеа ла атџці омені каріі се дпкџркасџрџ дп евеніментџе анілор трекуді, ші ачџеста о фаче дпмператџаві акзм дптрџо епохџ, кџнд чџі каріі свџпџш дпн прінесорі ші дпші рекџштігџ лібертатеа. ала дпмрџріџрџіе вџ тотџ скітџвате, ал ордіі ші алгџ дпревдіџне а тџвїлор.

Ачџестџ фџпџтџ а Монархџаві тџвџе а се сокогі дптра тотџ а са дппорџтаџџ ші съ се десџшџџре кіар дп жџрпале, дпн каџџ къ ачџеа ші есте нџмаі о прџгџтіре пџнтрџ зп ал паш маі де парџе, каре есте ка съ се дпчџеапџ ші съ се дптрџдџкџ одагъ прџсте тотџ монархіа о сістџмџ вїне вџмпіпїтџ ші статорнікџ, ашеџшїате пі леці дптрџ тотџ прівінда пайнтџтџре де фџрічїреа тџтџрор, ші адікџ съ дпчете орі че провісоріі. Кџ кџт монархіа се ва регџла, органиса ші консолідџ маі вїне дп лџзпнтрџ, вџ атџт се ва дпсџфла ші стрџнілор рџспџкт маі марџ ші ачџештіа вор дпчџета одагъ къ атџтеа атакрї пісџтџтарџе ла карџ сџџ фџст дџдат. — Дп дџрріле Австріеі заџ аскџнсе вогџціі фџрте марі де але патџреі, кџт ші зп фонд міавнат де штіпгџ, дпделџріпгџ ші аптивитате спірігџвалџ, пріі а кџрор скџтере ла лџмїџ ші дптрџвџіре се ва дескїде о епохџ поџ пџнтрџ поборџле Монархіеі.

Прџсџм дп Франга ші дп Англїа, ашеа ші дп Австріа се ва дешџпта о кџпштіпгџ дџнералџ деспре місїџнеа ачџестџ монархїі, ачі дп шџџла Европџ, адікџ тотџе поборџле се вор пџтџрџнде ші коџвінџе деспре кіџтџреа че о аџ еле дп віторіс де а коџлџџра тотџе пџнтрџ дпмрџмџта фџрічїре а тџтџрор. Апоі фїндџв тїпарїџлі дп ва фі ертат а десџате ачџестџ рџфџрїнџе ші а ле лџмїа пџнчџетат, се дпделџе де сіне, къ пе ла поі дпкџ се ва дешџпта ші форма о опініџне пџвлікџ, зп коџсіпгџ дџнерал ла тотџе скітџвџріле ші евеніментџе карџ вор фі аттіпгџнд монархіа дптрџгџ. Прііі дешџпџтџреа че вор кџштіга пе ачџестџ вале поі вор аженџе тарі ші вор кџпшіте ші вор сіпгїі тог одагъ къ сџпџтем тарі дптрџ зпїтате.

Брашов, 4. Септемџре. Ері сосі ачі Ес. Са Доџмџл команданте мілітарџ Ад Латџс Сџренїгџдіі Сале Д. Гџвџрнатор міл. ші чїв. ФМЛ. де Бордола ші дп дагџ дџпџ сосїре фџкџ ескџрсіа ла Тїмїшџла де сџс ка съ вїсітџе влџдіреа дрџшџлі дп Предеал. Сџара дпторџкџндџсе фџ опорат къ о сџренадџ че о фџкџ тџсіка рџц. де іџфантерїџ Ніџџав. Астџлі вїсітџ Ес. Са іасїтџтеле пџвліче ші офіціолателе, ші пріімі къ тотџ асџавїтатеа вџрџнїреа дпн парџеа тџтџрор вџрпшџлор ші корпџрџдіџнџлор. Еар шџне дпші ва коптіџџа вџлџторіа маі депарџе. —

Бугаріа. Пе лџпгџ септїнџеле осхандїтџре а ле трївџнаелор остџшешті пџвлікџте (дп Фоїлетџл тр.) дпн Пешта аџора маі шџлџора дпн чџі аместџкаді дп революціџнеа дпн а. 1848/9 маі дпсџмџм дпкџ ші алџе септїнџе де ачџестџ дп сџџрт ші ашџме: Прџсџвџрџ къ дагџ дпн 5. Август се осхандїрџ ла тџртџеа пріі штрџеаг: Грігоріе Квџм, фџст ампліат; Стефан Лїповнікї, фџст авате ші дџкан католїк дп Комџра; Самїл Хоїч, фџст попџ лџтеран; — еар Маі. Са дпн. ле дџрџсі віада, ші ашџме чџлџі дпн зрџтџ фџрџ піці о ровїџ, еар чџелорлџді доі пе лџпгџ ровїџ де 2—4 ані ші пердџреа аверїі. Трївџнаџла веллїк дела Каша дпкџ пџвлікџ къ дагџ дпн 12. Август а. к. 32 септїнџе осхандїтџре, асџџра ачџестџра: Іосїф Дамїановїч, попџ зпїт (рџшнџек); К. Іегџр, потарїџ; Самїл Клаїн, попџ лџтеран; І. Ковач, попџ калвінесџ; Міх. Пак, попџ лџтеран (къ 10 кодіі); Сїмеон Поп, дпн Марамџрџш, попџ зпїт; Март. Рџмаџ, попџ лџтеран — тоді 7 осхандїці ла пердџреа аверїі ші ла тџрте пріі штрџеаг; чі Маі. Са ле рџстітџі ші аверџеа, ле пардонџ ші віада, авџнд а свџерї пџмаї ровїџ карџш дџпџ вїна са, дела кџте 2 пџпџ ла 6 ані дп фортџрџдџ, дпсџ фџрџ фџрџе.

Чџїлџлді 25 іпші фџсџрџ осхандїці дела 8 пџпџ ла кџте 10 ані, чі Маі. Са дпн. се дпдџрџ а ле міаџора ла тоді ровїїле къ кџте маі тџлді ані. — Трївџнаџла веллїк дпн Орадїа дпкџ маі осхандї пе 6 іпші, дптре каріі Л. Комџромїі попа рџформат дпн Орадїа, осхандїт пе 6 ані фџрџ фџрџ, еар патџрџ адвокџді фџсџрџ жїдекаді ла спџлџзџрџтџре, апоі ертџці пе кџте доі ані де ровїџ; асџџнеа ші вп воїерїџ зпгџресџ Кар. Біге, карџ фџсџсе ші асџесџр дп Кџлџ ла трївџнаџла де сџпџе ші осхандїа пе ромџлі ла тџрте ші вогџ дп 30. Марџїџ 1849 пџнтрџ тџртџеа пріі пџлџџ а вїетџлі Алџссандџс Цїкџді (жџне, фїџв де попџ ромџнџесџ), фџ осхандїт ла 4 ані ші ертат нџмаі пе доі ап.

а зіс ел дпнїптеа дпвџдџчїлор сџї о кџвџнтарџе шџреадџ де карџ се тірџ ші лџмеа де акзм.

Дпн дпгџшнлџріле чџстџї вџрџват, філософ марџ се погџе шџлџт дпвџџа, еатџ вџрео доџе:

Бп пџрџшїнат ловї пре Сократџе къ пічїорџл. Тоці че ерџз лџпгџ са се свџџрџрџ, ші вџреа ка Сократџе пре ачџеа пџрџшїнат сџлтрагџ ла жџдекатџ, чі ел ле рџсїџнсе: да р' деакџ мар' фї ловїт зп тџгџрїџ къ кџлкіџл, шадї сџџтџсі се дпчџеа ші еџ а свџрлі дпн пічїоаре ка сџл лџвџскџ?

Сократџе ші Сџепофонтџе.

Скрїе зп кџртџрџрїџ марџе, кџтмџ кџнд ера Сџепофонтџе прџнџ, дптрџо злџџ дпгџсџџ сџл дпгџлїпїт къ Сократџе філософџл, карџеле вџлџнд прџнџкџ ші нџмаі де кџт кџпџсџкџнд дптрџлџсџл талџнџе тарї, іа дпнџт вџдџл дпнїпте, аша кџт пџ се пџтџе дџџе, чі тџвџїџеа се стџ дп лок. Ші асџформџ дптрџвџџ дела прџнџ лџкрџрї че вїп дп тоате зіџеле дпнїпте ші фїндџкџ Сџепофонтџе а рџсїџнсе ла тоате, ла дптрџват Сократџе маі дпколо, къ зіџде се пот фаче оамџнї вџнї ші дрџпці? Ел іа рџс-

пџнсе къ пџ штіе. Дрџнџачџеаї зіџе Сократџе, деакџ пџ штії, вїно дџпџ міне, ка се дпвџдї. Шіі деатџнчї се фџкџ Сџепофонтџе дпвџдџчџ-лџл лџї Сократџе.

Дпн тоате ачџестџ ва се дпвџдї іџвїге четїгорїџле, къ форма дпн афџрџ асџесџрї дпшеалџ іре жџдекџтџрїџ, дптрџзп тџрпзрџт се поате ала свџлет фџрџмос. Омџл къ сџрџдџіре некџнџенїгџ поате ажџнџе ла шџлџ, ка се пџ рџтџжпџ вїгџ пџчїпнїгџ.

Омџл къ рџвдџреа шї поате рџсџнїса маї вїне де кџт къ пџтїџмџ апрїнџе.

Омџл дпфџртџсџнат къ мїнџте аре се пі дпнџлџџеалџ кџпштіпгџеле, сіре ачџеа се пџ прџџете а дптрџвџнџда мїџлоачџе. Сџагџл пі дпвџдџџџрџеле оменїлор дпсџмнџді къ штіпџнџ ші портџрї вџне пџ сџнџт де а сџтрџе къ вџдерџн. Дпчџенџді ромџшї шџї а вџ апронїа прџнџї ла скоале; акзм е тіпџнџл. О де вар' да Дџшнџезџ тџлді тџрпџтџрї де аї лџї Сократџе!

К а с а А н г л џ л џ і.

Бп кџлџторїџ дп цїгантіка четџте London (канїтала лџмїі дп прівїнџа естїндџрїі, а лџ-

кџіторїлор ші а.) аре тџвїнџџ де маї шџлџе лџлї, пџлџ че погџе дџевенї дп старе а да верџ жџдекатџ деспре парїтџділе, дїверсџле колџре шї дџесџнїџла аер ал чџгџдіі ачџестїа; ші ка съ се поџџ дџда къ патџрџџл Англџлї дп фаче тџвїнџџ де зп етџдіс сџрїџс; алџџел сџншџлџл вџлџнд дп Англџ зп че атџт де стрџїн, атџт де пар ші тотџш кџіторїџ пе ом ла тірџре ші атџрџџтџїџ, ка кіпџл піџторџлї чџл маї фїнџ, карџ де чџл вџї конџемпїла маї деапрїџне, де ачџедї пашџте поџе ші маї поџе пџлџчџрї, пе кџнд де депарџе конџемпїлат пџгї арїде къ тџлџлџ дџесџнїре. — Бп кџлџторїџ дџрїпнп пџне дп копџџџрџдіџне Парїсџл къ Лондонџл. Дџсџре Парїс зіџе, къ дп прїмџле зіџе але копџџџрїї къ Фрџнчїї се вџде стрџїнџл дп тог пџсџл змїлїт; пџнтрџкџ Фрџнџкџл есџелџзџл къ о шџлдіџте де талџнџе де а се арџџе пџлџџт, пе кџнд стрџїнџл дп копџџџрџдіа лџї маї дпгџџџ се аџлџ свџџрџат пџнтрџ дџџентџеле ачџеле дпелџсџрџнџлї дџпџ ачџеа се дџ де гол зџџџра Парїсџнџлї, ші тірџреа стрџїнџлї аџлџ пе зі че тџрџџе зп дїсісџр тог маї марџе дп прџдїзіреа лџї. Дџсџре London зіџе: къ Англїї, къ кџт вџї пџтрџе маї дпделџнџат дптре дпшїї, къ

**Вієна.** Діптр'о публікаціоне дела Венедія ка дата 20. Август аолъм, въ Маі. Са дна. аз декретат ка дата 13. Ізлів а. к. ка: тоге дппрвмъгаріе кѣте ле фѣксерь каніі револуціі італіане ма аніі 1848.9 (de mai мѣате міліоне) de азі диколо съ рѣшѣе кѣ тогѣ десѣйндате, дѣкѣт піміісі съ съ маі піоте претінде пімік дін ачелаш пічі дела гвѣра пічі дела алдіі; пріа зрѣаре тоге погеле де хѣртѣ кѣте емісесе гвѣрѣла револуціонар кѣ піме де карта патріотікѣ, кѣм ші тоге поліделе кѣте ле трѣсесе ачелаш, фѣкѣод дппрвмъгаріі пріа сіаъ ші а кѣрор о парте съ маі аолъ ла банкѣ дн Венедія се сокогеса десѣйндате ші піле. Дѣсѣшіі банка дн Венедія ка зо інстітѣт ашезат де гвѣрѣла револуціонар, се десѣйндѣазѣ кѣ тогѣ, ші ачелаш есте ліпсір де дрепѣла де а фаче вре о претендіане аспра ачелора, дела каріі авеа поліде дн портфоліа съѣ. Чѣеа че съ пѣваікѣ спре кѣшоштінда тѣтѣрор.

**Вієна 2. Септ. Маі.** Са дна. се репторсе дела Ішеа дн III овврѣн, внде се зіче, кѣ ваъкові 10—12 зіле, еар дѣнъ ачѣеа ші ва репчѣне кѣльторіа проаъсѣ.

— **Міністеріа де комерц а асемнат дѣнъ ордінеа маі** дѣлаът пѣнтрѣ регѣларѣа Тіссѣі 200,000; пѣнтрѣ чѣеа а Дѣлѣріі 55,000 ші пѣнтрѣ регѣларѣа Мѣрѣшѣлаі 20,000 ф. т. к. еаръ пѣнтрѣ меліорѣареа дрѣмѣлаі ла Тѣрѣс Ронѣ дн Ардеаа пѣнѣ ла граніда Ронѣніѣі 40000 ші пѣнтрѣ кѣлдірѣа дрѣмѣлаі дн Насѣла Тіміш 55000 ф. т. к.

**Есте 29. Ізлів.** Дѣнъ че дн 20 іаші доведігі ка ло тріі де дрѣмѣрі ші ъ парте пѣіторі де фок 19 іаші се осѣндіръ ла тѣрте еар зпѣла ла ровіѣ пе 20 ані, аної пе кѣлеа градіѣі чеі маі мѣлді фѣсерѣ пардоначі де віадѣ ші пѣші ла ровіѣ пе кѣте 2, 5, 12, 15, 18 ані, еар 5 іаші фѣсерѣ пѣшкаді. — Маі дѣлѣзі съ ѡпѣшкарѣ алді вр'о 5 іаші ла Мілапо осѣндігі тог пѣнтрѣ логріѣ ші омор кѣ арме.

**Сроніка стрѣіна.**

**Германія. Берлін.** Пріндѣла де Прѣсіа, моштеніторѣа де корѡнѣ, кѣ оккасіанеа зпѣі манѣвре дпнѣтѣ дн Стетіп, азъ пѣпорозірѣа съ каъзѣ кѣ кѣлѣа; кѣрѣнд ад. кѣ ларе дѣаінте дн каріерѣ, кѣлѣа се спѣріѣ фѣрѣ вѣсте, фѣкѣ о пішкарѣ лѣтѣрѣа ші пе фіінд прегѣтѣт пѣнтрѣ ачѣеа, кѣлѣа кѣ пріндѣла спре кап. Де ші, ка де прѣвеніт, і се лѣв сѣлѣе, тогѣші старѣа пріндѣлаі пѣ е дѣсѣлѣтѣре де гріжѣ.

**Франца. Паріс.** Дн Нр. прѣчедінте ам възѣт, кѣ жѣрѣале епглѣзешті, ші кѣ деосевіре „Times," крїтїкѣ ші осѣндѣск кѣ атѣрѣдіане трѣвіле Франдеі дела 2. Дек. дѣкѣче. Моніторѣа, фѣіа оффіціале а гвѣрѣлаі франдозѣск, дптр'ѡн артїкѣла, ла каре пе ном маі дптр'ѡчѣе пѣнтрѣ кѣлѣпѣла кѣ ачѣла се крѣде а фі ешіт дн кіар кондеіла лѣі А. Наполеон, се опіптеште а дѣмѣстра кѣт де міпѣпате септ інстітѣдіаніле, кѣ каре А. Наполеон а дѣрѣт пе франдозі, ші кѣ еле дптрѣк кѣ възѣтѣтеа пе констітѣдіанеа епглѣзімор каре е пѣмаі пѣнтрѣ арїстокраді. Кѣтѣре ачѣеа пѣ пѣмаі Моніторѣа чі ші чѣделалте фѣі міністеріале, кѣ пріод о дѣкѣрѣдіанеа міністерілаі франдозѣск, дн каре се зіче, кѣмѣъ тоді ачѣіа карі се дпдоѣск деспре дѣсѣка-

тѣ ентѣсіаст, кѣ каре пѣпорѣла франдоз а пріміт пе Пріндѣла-Прѣседіанте ла вѣстїга серѣвѣтѣре дела 15. Август, дптѣвѣл дн маілідіѣ прѣкѣцѣтѣтѣ адеверѣла. Морѣлѣа ачѣеа історіѣі е, кѣ лѣі А. Наполеон дн пѣсѣ о дѣр де гѣра чѣеа реа а жѣрѣалѣор епглѣзешті, ші кѣ, дакѣ ачѣеа ар ші дпѣздіана адеверѣла дн піпѣте вѣстїмінте маі дѣсѣлѣтѣре, еле ар фаче мѣлѣт віне франдозімор. Дѣатрѣшіпте трѣвіле дн лѣзѣнтрѣа Франдеі мерѣ дѣнѣ дорінда попартістїімор. Сѣатѣріле дѣенѣрале аскѣлѣтѣ де шоптіріле че ле фѣкѣ прѣфѣкдіі; еле се дптрѣк дн а вѣта адресѣ пріа каре Пріндѣла-Прѣседіанте се рѡгѣ, ка съ се дпдрѣре а ші пѣне пе кап корѡла дпнѣрѣтѣлѣ. Ба сѣатѣла дѣенѣрале аз десѣрѣдѣтѣнѣтѣлѣ Пірѣнеі де сѣс, прѣсідат де Фалд, пѣ се мѣлѣдѣшеште а чѣре рѣстабілірѣа дпнѣрѣлаі пѣмаі дн пѣрсѡна лѣі А. Наполеон, чі дн ліпѣъ коворѣтѣре дпрѣнѣтѣ ші адоптіѣвѣ. Дн кѣт пѣнтрѣ ачѣіа каріі се тем кѣ кѣ рѣстабілірѣа дпнѣрѣлаі, се вор рѣноі ші рѣсѣбіеле пѣдѣсѣрѣдіѣре де ачѣеа, а дпгрїжіт А. Наполеон а ліпѣшті пе лѣме ші ашѣме пе чѣеа дн афѣрѣ дн Франца, дѣкларѣнд пріа рѣстѣла лѣі Масіан кѣтѣре сѣатѣла дѣенѣрале дн десѣрѣдѣтѣнѣтѣла Рінѣла де жѡс, кѣмѣъ прѣседіантеа кѣ формѣрѣа де рѣсерѣве пѣ воіеште аат дѣкѣт съ рѣдѣкѣ статѣла есептіѣ ал армѣтеі дн кѣлѣс де ікономіѣ. Тот дн спїрїт асѣкѣрѣтѣор де пѣче ворѣі ші міністрѣа де рѣсѣвоіѣ кѣтѣре сѣатѣла дѣенѣрале дн десѣ. Пірѡд пе каре дн прѣсідѣт. Дѣчї кѣ тоге кѣртїріле жѣрѣалѣор епглѣзешті А. Наполеон дпшї кѣлѣтѣ де трѣѣъ; ел мерѣе пе кѣлеа пе каре о апѣкат, крѣде дн стеѡа са — ші ва ажѣпѣе ла діпѣтѣ. Че се па маі дптѣтѣпла аної, вѡм ведеа. Дпкрѣдіпдѣрїімор лѣі де пѣче дѣсѣ съ пѣ се крѣдѣ орѣвѣште, кіар де ар фі ачѣеа чѣеа маі сіа-чѣре, кѣчї дппрѣсіѣрѣріле де мѣлѣте орї септ маі тарї ші дѣкѣт воіа чѣеа маі тѣре. —

**Бріссел.** Дн сѣара дн 22. Август дѣде дѣенѣрѣлаі Хаіпаѣ дн Бріссѣла прѣсте о алѣтѣ катастрофѣ, сорѣ кѣ грѡбіанітѣтеа че о сѣферїсе дела верарїі епглѣзі. — Дѣен. Хаіпаѣ дпшї пѣтрѣчѣеа пріа Бріссѣла де маі мѣлѣтѣ времѣе. Ачї се аолъ ші дпнтрѣ Еміграндіі маіарї зо пѣтѣр дпсепнат. Хаіпаѣ тѣарѣъ ла кондѣрт дн „Casino Сїмфонїк," внде сѣмпалїкат де чѣі чѣл кѣрѡшѣтеа маі де апрѡне, се възѣ дпкѣвѣді рат де о масѣ де ѡмеаі каре дпчѣпѣ аі фї прѣа дпдрѣспѣадѣ кѣ сѣмпале грѡбіане че і се фѣчѣадѣ. Дн атѣвѣлакѣрѣ пѣвлїѣ, дѣнѣ че еші дн кондѣрт, възѣ дѣен. Шагал, каре фѣ міністрѣ де рѣсѣл, ом фѣрте пѣплѣкѣт пѣпорѣлаі, кѣмѣъ дѣен. Хаіпаѣ сѣфере ші ачї пѣплѣчѣрі, се апрѡпїѣ де ел, ші шѣзѣ ла о масѣ кѣ дѣлѣсѣла фѣкѣндѣі сѣмпале стїмѣдіанеі кѣ стрїндѣрѣеа де мѣлѣтѣ дн ваза пѣпорѣлаі. Маса пѣпорѣлаі фанатїкат о сѣсчѣпѣ ачѣеаста ка зо тіп де проѡкѣдіане, дпчѣпѣ аі флѣѣра, але фѣлѣшї ші але атепїнда кѣ рѣдікарѣа пѣтѣвѣлаі ші кѣ пѣрїкѣла пе лѣлѣтѣ грѡбіанїтѣділе арѣтѣте. Дѣен. Шагал стрїгѣ дѣнѣтѣ жандартерїѣ ші мїлідіѣ, ескортѣ пе дѣен. Хаіпаѣ ла отѣлѣа съѣ ші дпчѣпѣ а фаче арѣстѣрі. Фѣрѣверѣа дн чѣетѣте съ фѣкѣ пѣрїкѣлѣсѣ ші пѣмаі дѣнѣ че се слѡѡзірѣ афѣрѣ тоді кѣді фѣрѣ арѣстаді, се рѣпчѣпѣ ліпїшѣтеа. — (Хаіпаѣ кѣлѣтѣорї дѣнѣ ачѣеа дн Франца.)

**Брітанїа маре. Лондон, 16. Авг. Маі.** Са Рѣціна Вікторїа се ашѣтѣнтѣ пе ашѣзі дн кѣлѣтѣорїа са дела Бріссѣла. Де ачї Рѣціна трѣче дн Скодіа, внде ва пѣтрѣчѣе

атѣта кѣнїпїгѣ маі мѣлѣтѣ дн стїмѣді. Ла дпчѣпѣт капѣтѣ стрѣпѣла о пѣтѣлѣдѣмірѣе дн Лондон. о грїжѣ ші о дѣіпїтѣре інѣрнѣ, каре о кѣнїпѣ атѣт рѣче ала ші флѣгѣма кѣ каре те прїменште Англѣа, кѣт мї кліма чѣеа змѣдѣ, чѣеада чѣеа зрїчѡсѣ, фїсіонѡміа чѣгѣдіі чѣеа іпѣлѣкѣтѣ ші прїмѣле сїмпѣтѡме че ле сїмѣте стрѣпѣла де зо аер ші маі стрѣпѣ.

Каса Англѣлаі е рѣз зідітѣ ші атѣрнѣ спре срадѣ атепїпѣнд. Пірѣдіі еї сѣлѣт де о колѡре кафенїѣ афѣмѣді. Еї пѣ аз парте а фї дѣді кѣ пар с'аз кѣ колѡре дѣнѣ гѣстѣла модерн, лѣдн афѣрѣ о парте пѣмїгѣ Вѣстѣнд, Англѣа дпшї іѣвѣште каса пѣсте тоге, каса ѣ е лѣшеа лѣі ші дпкѣ лѣме де пісѣзіт: деачѣеа вѣзі прїа дѣррѣ ла зпїі арѣндѣторї касе каре се мѣсѣрѣ кѣ пѣлатѣле прѣторїале. Дар кѣм зідѣскѣ еї каселе? Аша: сѣ дпсоцѣск ла кѣшнѣрѣареа тѣрѣпѣлѣі кѣ аѣдіі ші аної зідѣск тот о фортѣ, кам кѣ кѣте 2 кѣтѣрї ші кѣ кѣте 3 фѣрѣстрїі.

Англѣлаі пѣ і плаче пісѣрїа сплендідѣ, ші класа тіжлѡчїѣ дпшї фреакѣ аспрѣ мѣліле, кѣ се дптрѡдѣче мѣндрїа ші фала ші дн Лондон, каре траѣе дѣнѣ сіне пѣзпѣрїтѣсѣ. Ел пе естернѣла зпѣі кѣсі сѣаз зпѣі хѣіне де

мѡдѣ пѣ съ зігѣ пічі жѣдѣкѣ дѣнѣ ел, ші, дакѣ дптернѣла прѡпрїѣтѣдіі лѣі дн комодітѣтеа чѣрѣтѣ, пѣ ва а се сѣпѣрѣ ші асе арѣта лѣшї —; чї дн копѣрѣ зрѣште пе тоді, карїі се окѣпѣ пѣ месѣрїа де а обсерѡа ші а крїтїка, кѣнд дптрѣ дѣстро касѣ стрѣпѣ с'аз ші кѣнд се зігѣ ла хѣіпа лѣі маі мѣлѣт де кѣт ла дпнѣтѣла.

Е лѣкѣрѣ де ѡвште пігіст кѣмѣ Англѣлаі дп плаче а лѡкѣі дптрѣ чѣі де о пласѣ кѣ дѣлѣсѣла дн рѣспѣнтѣла аверїмор. Фїенаре ѡеште дн іпїтѣ а ведеа піѣлат дѣзрѣла лѡкѣпїдѣі сѣале, касѣ пѣ се дѣнезе де помпа зпѣі вѣзіп маі атѣвїдіос; деачѣеа вѣзі о фортѣлѣ еміграндіѣ дн масса дпнтр'о парте а чѣтѣдіі дптр'ала. Ші чѣі чѣшї едіѡікѣ каса дптр'ѡн егїла маі пѡѣ маі елѣгант, о фак ачѣеаста пѣтѣ маі дп депѣртѣре де каса Дїгілор ші зрѣдіѣнеа портїкѣ а матрѡзілор Дѣнѣ чївїлісѣдіѣ еліта Лондонїлор се траѣе тот кѣтѣрѣ аѣсѣла чѣгѣдіі ші де одѣтѣ ші кѣтѣрѣ чѣла аа аѣздіілор. Даѣъ мерѣі дн алт сѣзѣрїѣ вѣзі каселе Англѣлаі маі тот дн ачѣеаш фортѣ, пѣмаі дпдрѣтѣсѣдѣте маі тоге кѣ вѣл-кѡне ші тоге егале, тоге кѣ порді асѣмене кѣ дпкѣпѣрї ші аранѣмент де о потрїѣвѣ,

пѣкѣнд дн парѣеа „Вѣстмінѣстер шї Вѣстѣнд," се пѣлѣдѣ маіне пѣлатѣе зпѣла маі фрѣтѡс дѣкѣт алѣла, дпсѣ пѣс' але класѣі тіжлѡчїе чї але Лорзілор. „Дїгі," зіче Маѡла, пѣ се прїменште де кѣтѣре пѣзѣдѣтѣорїі чѣі аѣздіі кѣ ачѣеа дѣлїкатѣдѣ де сїмпѣменталїтѣте, каре о сїмѣте верѣпѣе пѣнтрѣ каса са. Дѣлѣеле кончѣнт де фѣрїчірѣеа каспїкѣ пѣ ле маі дпгрѣдѣнште іпїміле Дїгенїлор чѣеа рѣспѣндїге, кѣчї еї де дімінеада се дѣк дн чѣетѣте внде ші сѣвѣрнїсѣк трѣвіле сѣале ші маі пічі сѣара пѣ сѣвѣтѡрк ла фамїліѣ. Кампѣла лор, ѡдаїѣ прѣвїчілор, маса фамїлістїкѣ, патѣла каспїкѣ па маі е рѣгѣлат аколо. Деачѣеа кѣпѣтенїа пѣгѣдѣгѡрїлор Лондонѣзі пічі кѣі маі прївенште де вѣзрѣрї аї чѣгѣдіі. Дїгенїі се рѣтѣрѣ дѣла тоге ші деспрѣдѣсѣк чїнѣстеа ші сѣрѣвїдіѣа чѣтѣдѣеап. — Німенѣ сѣпгрїкашѣте де чѣеа че се дптїмпѣла дн алѣтѣ парте а чѣтѣдіі ші лѡкѣтѣорїі дн сѣзѣрїѣі ѡнѣсе дн копѣн се прїѣсѣк дптрѣ сіне де стрѣпїі. Атѣт де маре е кппрїсѣла чѣгѣдіі. Деачѣеа Англѣа дпшї пѣтѣнште каса са, фортѣрѣада са.

о парте а верей до палатъ. дела Балморал. — Де ші ал-  
лецериле ла повл парламент с'аъ джкелет, тотъш десиде-  
реа ачелъиаш се маі амънъ пълъ ла Октомврие.

Disferringa dintre America și Britania eskatъ дитръ  
Anglia și America се дитръкъ карънд ші маі вшор декът  
і с'ар оі пърът къва.

Нічі одатъ пѣ не vom oboși a da essemple de minșanata  
indestrî a poporilor lăminate. Маі еатъ ші акъм впа  
дін практика Англіа. Дн Англіа се афлъ астъзи 304 морі  
де хъртіъ, дн Скоція 48 еар дн Ирландіа 28 каре тоте  
ъшвлъ ші містѣск трепцеле каре кад де пе тръпъріле  
пролетаріор префъкъндвеле дн хъртіъ пентръ чінчі пърді  
а ле лѣміі.

London. Пълъ се ва десиде парламента ші ачі  
пѣціпъ е materia de scrie. Виедіі редакторі енглезі  
пѣмаі штіъ де знде ші къ че ск'шні зпале колѣбеле. Дн  
атаре съръчнъ де позгъді політче пѣ е міраре дар къ  
еі не авънд матеріъ маі днсетватъ, не авънд деспре че  
ші че съ ворвѣаскъ, с'анкъкъ де ворвѣре де реѣ. Асжел  
„Хералд“, фѣіе міністеріале, дитръшн артїкъл стрігъ: къ  
Ресел, ванъл Вігілор, ші Сір І. Фрахам, Пеліт, аѣ конжѣ-  
рат къ Ковден, демократъ, ші, дакъ Дѣмнезеѣ п'ар оі фъ-  
кът міністръ прімар пе Дерві, Реціна Англіеі ар шедѣа  
де шлѣт джкелъ дн Товар с'аъ есілатъ дн Каіене, Прінцъ  
Алберт, соціал Рецінеі, ар оі зп фъгаріъ дн Берлін, еар  
че с'ар оі дѣтшплат дін вїетъ Прінц де Валес, моште-  
питоръ де троп, вѣмаі чел де свс штіъ. Днсъ де сігър къ  
еі, дитрѣціпънд венітеріле епїскопіор, дитрѣціпънд вогъла де  
алецере, штергънд тжргъла де вїте дін Чіті ші алте шъ-  
сърі десперате ка ачесте лѣнд, ар оі дат песте кап кон-  
стїтѣціонеа векеі Англіі, ші дін Монархїа Енглезескъ ар  
оі скос о репѣвлїкъ мілітаре ка ла Франца, къ Ковден ка  
діктатор, къ Брігт, апостолъ пѣчеі перпетве, ка ценера-  
лісїт, ші къ кардіналъ Вісепан ка дѣховнїк ал днлтеі  
арїстократїі трасъ ла трївълалъ марціале револѣцінар.

Дар „Morning Chronicle“, органъ пїелїціор, пѣ рѣ-  
шѣне датор, чї аптївїтатеа міністерїалї Дерві о персѣолъ  
към зрмѣзл: „Адевр е о апотамїъ ка зп міністерїъ съ  
се ресѣцезе атът де шлѣт дн семѣла сѣѣ, фъръ а фаче  
къпоскът паціѣнеі къ че вреа ші че гънд аре. Дар пѣ-  
тръ Дѣмнезеѣ, чїне съ фїѣ атът де крѣд ка съ чѣръ о про-  
грамъ дела кабинетъ Дерві, дела астъ партїдъ, каре кът  
а фост дн опѣсѣціане пѣ с'а опънат къ нїміка посїтїв, каре  
дн тѣтъ віада еі п'а пропѣс дн парламент нічі о дѣшвлъ-  
тѣдїре; каре с'а шлѣдѣміт нѣмаі къ а тот фъгъдѣ мѣді  
де азр пе ла арендаторї. Дерві ші адїстантеле сѣѣ Дїе-  
раелї де знде сѣ есе еі акъм деодатъ къ веро політїкъ  
посїтївъ? Дін вжот пѣ о пот лѣа. Че пот еі сѣ фъгъдѣ-  
іаскъ паціѣнеі? Реформе? Аста пѣ е пѣкатъ лор! Ва еі  
пѣ свѣт дн старе сѣ десѣбішере нічі шѣкар ачеле проїенте  
де дѣшвлътѣдїре пе каре ле аѣ моштенїт дела предече-  
сорїі сѣі. — Не калъла де пѣрадъ, пе каре аѣ тот дѣкъ-  
лекат де л аѣ прѣпѣдіт пълъ акъм, протѣціонеа, еі пѣ маі  
пот кълърї, ші свѣт фѣрте вѣкѣрошї къ пѣ ле маі поме-  
неште нїменї де ел. Аша пѣ ле а рѣмас алт декът о про-  
грамъ негатївъ, адекъ съ вїпъ днпїнтеа дерїі ші сѣ се  
жѣре, къ еі пѣ вор демократїъ, револѣціне, анархїъ, ка  
кънд, зѣѣ, с'ар оі афлат врео датъ вреа вїт, вреа пѣ-  
літ, ка съ дорѣскъ дн віадъї револѣціане ші анархїъ.

Дерві ші аї сѣі ші аѣ дѣсѣшїт вогъдїзнеа ка сѣ  
скане дѣрра дін гїареле демократїеі чеа амерїндъ а о дн-  
гїді, Дар дін дѣтшплате Англіа п'а штіѣт нїміка де вѣла  
са чеа перїкълѣсъ пълъ п'а венїт Дерві ка доктор. Пентръ  
міністерїъ Дерві ва рѣшѣнеа о патъ вечїнікъ, къ авѣ пер-  
рѣшїнарѣа, дн фада історїеі, а арънка пе Англіа дитр'о  
блъ къ челелателе статърї кѣтрїрате але Конціенталї; ші  
къ іа ліпсїт пълъ аколо предѣреа де сене ші де па-  
ціѣнеа са, ка сѣ се асемене пе сіне къ вѣрократїіле реак-  
ціонаре але дѣррілор стрѣіне. Асемене фрасѣрї маі амъ-  
цеск нѣмаі пе чеі прошті, астъзі ші Торї чеі маі вогъ-  
паді къпоск ші шѣртърїсеск, къ дн Англіа днпїнте ші  
дѣпъ 1848 треі процента ші петрїле пѣ с'аѣ кълїт дін  
лок. С'а іспрѣвїт! асемене фраса пѣ маі прїнд лок; ваъ  
дар міністерїъ Дерві а ші гѣсі алтеле маі де дѣмне ажѣт  
кърънд пълъ пѣ се десиде парламента.

Търчїа. Константінопол. Дитрїо епїстолъ къ-  
трѣ „Журналъ де Триест“ дін Константінопол се vede

къмъш мареле везїр Ресїд Паша, Алі Паша ші Фад  
Ефенді, карї, към аттїнсерїт ші пої ешїр дін фѣкѣцішї,  
есте сѣшї режїнере еаршї постѣрїле. Асжел трїтѣла  
партїдеі конграръ реформелор п'ар оі де лѣнгъ дѣраре. —  
Прїн фокѣрїле де кърънд дѣтшплате дн Константінопол  
рѣмасеръ пе влїді ка ла 5000 фамїліі, пентръ 3000 пѣ с'а  
пѣгѣт гѣсі касе, ші дн ордіназ гѣверпѣлї лї се фѣкѣр-  
тїнде, кортърї. — Фокѣла оз се шѣрціні озмаі ла капиталъ;  
даваа че о вѣшївѣ дн Адріанопол се предѣште ла 4  
мїліоне.

О декіъ рѣчїне персонале.

Кам пе ла дѣченѣа ачестѣ авѣ фѣі дѣшїїндатъ дін  
маі шлѣте пърді, къ дін Сѣвїліъ с'ар оі респѣндїндъ ворѣа  
прїн Ардеалъ, къмкъ еѣ авѣ оі лѣатъ парте ла епїстола  
пасторале а епїскопълї де Фъгѣрашїъ. Ла дѣченѣа авѣ  
деспредѣїт ворѣеле ачесте ші пѣ ле авѣ консїдератъ демне  
де ніче зпѣ респѣнсъ, маі вѣртѣс къ авѣ фостъ ші сѣшїт  
конвїнсъ, къ дѣтерїнда ромѣнїлоръ челлоръ днделлѣпді,  
дн дитрѣціпѣрїле де фагъ, е де а се фѣрї де тотъ че о  
ар потѣ адѣвчере дн челлъ маі шїкъ рѣпортъ къ фректър-  
реле релѣцінарї, че се паръ а ерѣтне еаръ. Де вр'о доѣ-  
лѣні джкоче, прекавъ те конвїнсъ дін маі шлѣте скрїсорї,  
лѣврѣла а терѣ маі де парте ші сѣ афїрмъ къ ар оі шї  
проѣе посїтїве деспре партеа че авѣ оі лѣатъ ла пѣ-  
шїта пасторале. Чеї че респѣндескъ ворѣеле ачесте пѣ  
потъ авѣ алѣ скопѣ декътъ де а арънка семїнда десвїнѣ-  
реї ші дитре ромѣнїї дін статъла чївіле. Ніче ачѣаста днсъ  
пѣ шї-ар оі скїмѣватъ дѣтермінъчїзнеа че фѣкѣсѣмъ дела  
днченѣтъ де а тѣчѣ, дакъ п'ашї ведѣ къ ворѣеле ачелле  
прїндъ рѣдѣчїпъ ші знде пѣ крѣдеамъ. Парте дитрѣціпѣ-  
рареа ачѣаста, парте адеверъла те констрїнсъ а ешї дн пѣ-  
влїкъ шїа декїара къ ворѣеле ачелле пѣ озмаі пѣ с' фѣндате  
пе ніче зпѣ адеверъ, чї сѣшїт мїнчїзні пѣскѣчїте дін  
рѣватѣе.

Кътѣ с'а афлатъ епїскопъла де Фъгѣрашїъ дн Віена  
пѣ шїа свѣсз пѣміка деспре епїстола са пасторале ші пълъ  
дн зїва де астъзі пѣ авѣ везт'о ніче скрїсѣ ніче тіпърїтъ,  
шї пѣ штіъ пѣміка деспре еа, декътъ чеа че шї с'а скрїсѣ  
де зпї аадїї дін Ардеалъ шї днченѣтѣа еі дитр'вѣт пѣмеръ  
ал „Фѣіеі пентръ мїнте шчл“ дін септемѣлеле треѣкте.  
Прїн зрмарѣ ачѣа, дела карї аз ешїтѣ ворѣеле ачесте аѣ  
мїндїтъ.

Вїена, 21. Августъ 1852.

І. Маїорескъ.

Жад. Чет. Nr. 860/1851.

Едікт де амортїсѣціне.

Прїн каре ачѣла, дн а кърѣвї шѣлъ се афлъ акъм обли-  
гаціа лѣї Петкъ Васїліъ, фѣкътъ дн 30. Дек. 1850 пе пѣ-  
шѣле протѣпѣлї Братъ Баїла деспре 1100 ф. валѣталї,  
шї дін каре маі паште сѣ дѣзрѣсъръ протѣпѣлї пълъ  
ла рѣстѣла де 535 ф, 36 кр. валѣталї, се провѣкъ перѣт-  
торїе, ка дн термін де 3 лѣні се прѣсентѣзе пѣшїта обли-  
гаціъ ла свѣскрїсѣл жѣдѣціъ ал четъдїї шї сѣшї легалїсѣзе  
дрѣнтеле прѣтенсіонї че ле аре ла ачѣеа, къ атът маі вѣр-  
тѣсѣ, къчї дѣпъ декѣрѣереа термінълї ачестѣ пѣфолосїтѣ,  
днѣавѣларѣа, че се фѣкъ пентръ сігърїсірѣа прѣтенсіонѣі  
фѣкъте пе рѣстѣла облигаціеі ачѣа, пе каса лѣї Петкъ Ва-  
сїліъ дн Балменаѣ Nr. 213, се ва штерѣ дін протоколъ  
фѣндѣарїъ.

Брашов, 26. Август 1852.

Жѣдѣціѣл ч. Брашовълї.

Черкъларїъ.

Інклїта камеръ комерціалъ сѣѣ Nrъл сѣѣ 354/1852,  
3. Август а. в. дитрѣрѣшѣшѣте ачестѣ Гремїѣ днлѣта  
пѣвлїкъціне гѣвернїалъ дін 29. Ізлїъ а. в. Nrълї 15395,  
2040/1852, прїн каре се рѣпѣдѣшѣте пропѣкарѣа дін 10.  
Маїѣ а. в. де а се фаче о офѣертъ де 600 страїе де еарпъ  
пентръ ч. р. жандартерїе. Ачѣеле страїе аѣ се фїе лѣкрате  
пе жѣшѣтате дн термін де 12 септѣмѣнї ла ч. р. командѣ  
мілітаре де дїстрїкт дін Сївїъ, Кълѣжъ, Дѣжїъ, Алѣа Каро-  
ліна шї Мѣрѣн-Ошоркѣїъ. Страїеле се вор пѣлѣтї дн вапї  
пѣшѣраді дндатъ ла прїмірѣа ліѣсѣрадіеі, пѣмаі ліѣсѣрандії  
се араѣе кїар дн офѣертеле лор локъл знде воїеск а шї  
прїїмі вапї.

Брашов дн 10. Август 1852.

Дїрекціѣнеа Гремїѣлї пѣгѣдѣторескъ.